

Obsah

In: Kšicová, Danuše. *Ruská poezie v interpretaci Františka Táborského : z dějin česko-ruských vztahů*. Vyd. 1. V Brně: Univerzita J.E. Purkyně, 1979, pp. [191]

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/121608>

Access Date: 16. 02. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

OBSAH

Úvodem	7
I. Biografie Františka Táborského	9
II. Básnické dílo Táborského a ruská literatura	25
III. Překladatelské názory Františka Táborského	31
IV. Překlady Táborského z poezie M. J. Lermontova ve vývoji českého překladatelství: A. Přehled překladů Táborského; B. Srovnání s dřívějšími překlady; C. Analýza překladů Táborského; D. Srovnání s následujícími překladateli; E. Závěr	37
V. Stati Táborského o M. J. Lermontovovi	65
VI. Překlady Táborského z poezie A. S. Puškina	75
VII. Studie Táborského o Puškinovi	89
VIII. Dílo A. S. Gribojedova u nás a podíl Táborského na jeho poznávání.....	107
IX. Představitelé „čisté poezie“ v překladech a kritickém hodnocení Táborského	119
X. Pokus o překlad Blokovy poémy Dvanáct	131
XI. Táborský jako překladatel a popularizátor ruské lidové slovesnosti	137
XII. Táborský o ruském divadle	151
Závěr	161
Resumé ruské	163
Resumé anglické	167
Bibliografická příloha	171
Překlady Táborského z ruštiny	173
1. Samostatné knižní překlady	173
2. Jednotlivé překlady zařazené do knižních publikací	173
3. Časopisecké překlady	174
Literatura o Táborském	177
Bibliografická poznámka	181
Použité zkratky	182
Jmenný rejstřík	183